



## Distributeurs d'étiquettes HS et VS

Made in Germany

# Aperçu des modèles de distributeurs

## Deux sens de distributions

Il existe deux versions afin que les étiquettes puissent être retirées suivant le besoin de chaque application.



### HS Distribution horizontale



Pour rouleaux d'étiquettes avec image d'impression "pied en avant".

L'étiquette est décollée du haut vers le bas puis collée manuellement sur le produit.



### VS Distribution verticale



Pour rouleaux d'étiquettes avec image d'impression "tête en avant".

L'étiquette est décollée du bas vers le haut et collée manuellement sur le produit. Particulièrement adapté aux grandes étiquettes car le côté adhésif est déjà aligné sur le produit.

## Deux panneaux de commande



### Version de base

Avance des étiquettes

- automatique après retrait de l'étiquette



### Avec panneau de commande

Compteur d'étiquettes de 0 à 9.999

Avance des étiquettes

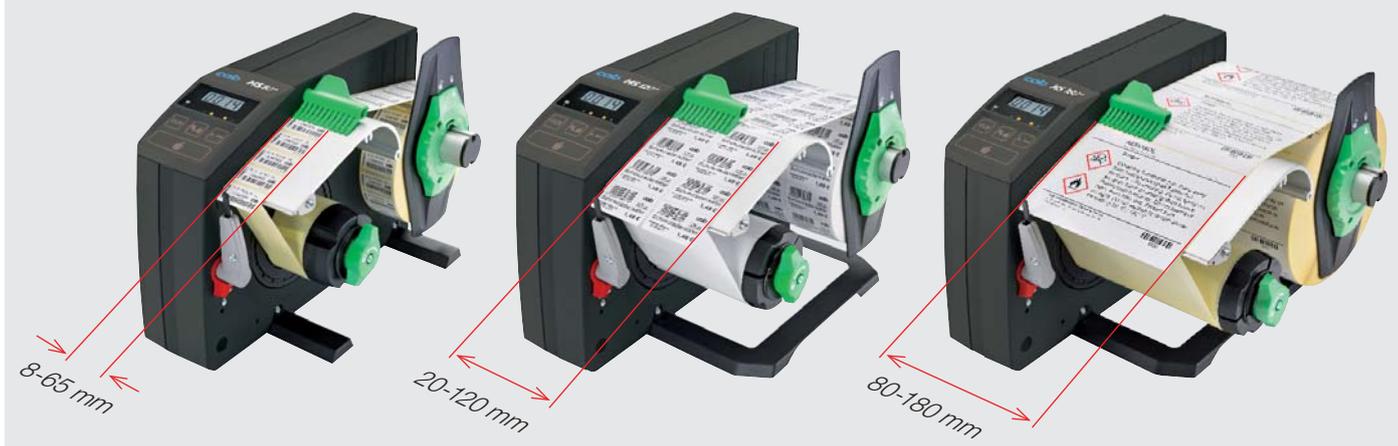
- lent / rapide
- après avoir appuyé sur le bouton ou
- automatique après le retrait de l'étiquette ou
- par un signal externe sur l'arrière de l'appareil

## Trois largeurs de matières pour HS et VS

1.1 En image : HS 60+

1.2 En image : HS 120+

1.3 En image : HS 180+

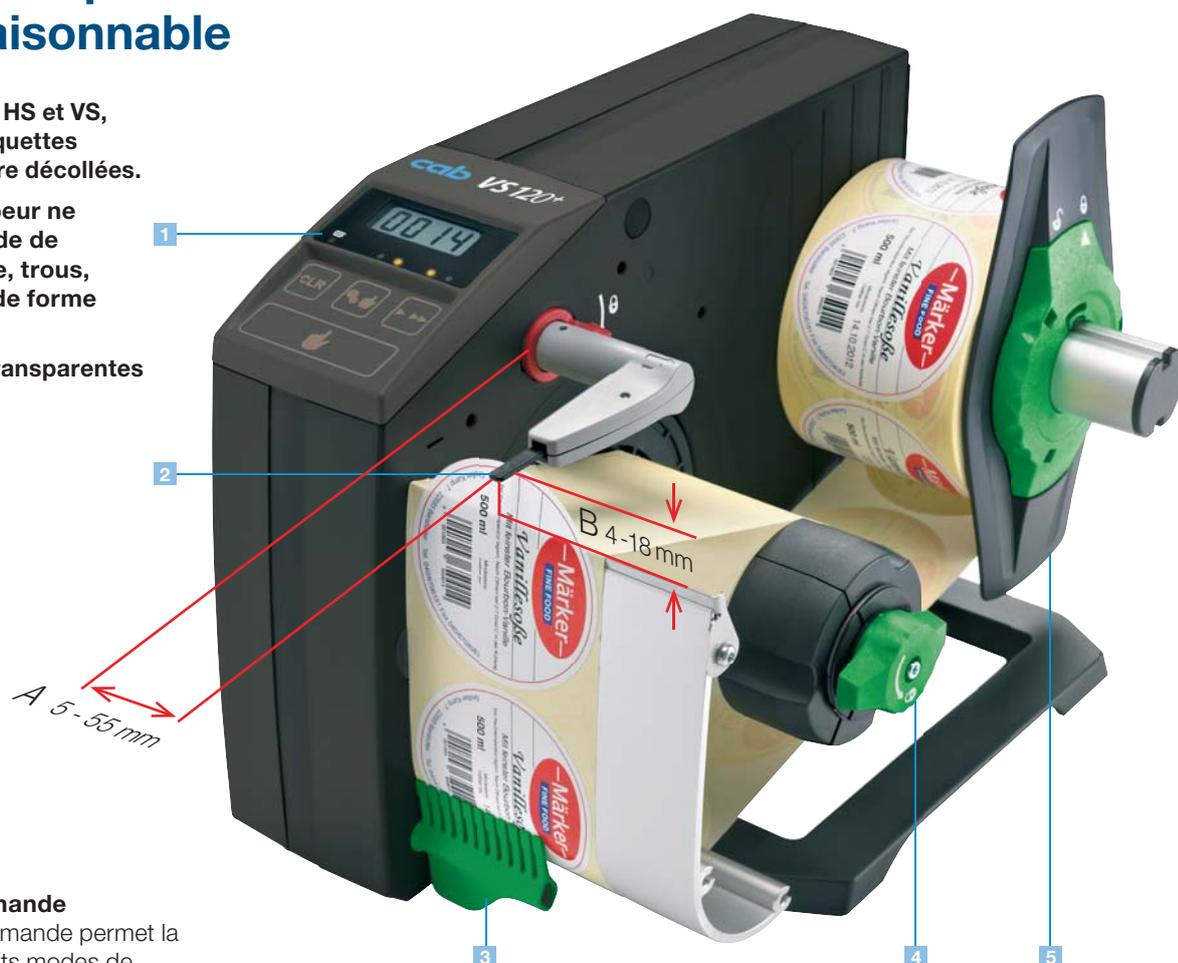


# Fonctionnement simple et distribution précise à un prix raisonnable

Avec les distributeurs HS et VS, toutes les tailles d'étiquettes peuvent facilement être décollées.

La détection par palpeur ne nécessite pas de mode de repérage (échenillage, trous, marques noires), ou de forme particulière.

Même des matières transparentes sont décollables.



## 1 Panneau de commande

Le panneau de commande permet la sélection de différents modes de fonctionnement.

Ainsi la vitesse d'avance est réglable entre "lent" ou "rapide".

L'avance de l'étiquette s'effectue automatiquement après le retrait, par une touche de commande ou par un signal externe.

Un compteur indique combien d'étiquettes ont été enlevées.

## 2 Cellule de détection d'étiquettes

Pour les étiquettes rondes, le capteur est fixé sur l'origine A de l'étiquette.

La hauteur de décollage B est réglable entre 4 et 18 mm.

## 3 Frein d'étiquettes

Il permet de tendre la matière afin d'optimiser le décollage des étiquettes. Il est facilement pivotable lors d'un changement de matière.

## 4 Enrouleur de support

La bande de support est simplement insérée et serrée derrière l'arête de distribution. Le puissant moteur permet un enroulement complet.

## 5 Support de rouleau

Les rouleaux d'étiquettes sont guidés en toute sécurité à travers le support de rouleau robuste.

## Accessoires



### Pack batterie HS/VS 120

Pour l'étiquetage mobile - partout où il n'y a pas de prise d'alimentation électrique disponible.

Une charge complète de batterie permet au HS ou au VS de distribuer plus de 5000 étiquettes.



### Frein paravent

Le frein assure une bonne tension ainsi qu'un bon guidage des étiquettes en paravent.

# Données techniques

Données techniques communes		HS	VS	"+" avec panneau de commande
Sens de distribution		Horizontal	Vertical	
Orientation de l'étiquette - Image d'impression		Pied en avant	Tête en avant	
Étiquettes		Sur rouleaux, échenillées, en option en paravent		
Matières		Papier, textile, synthétique même transparent		
Vitesse d'avance	jusqu'à (mm/s)	200		100 / 200
Rouleau d'étiq. :	Diamètre extérieur	jusqu'à (mm)		
	Diamètre mandrin	(mm)		
	Poids	max. (kg)		
	Sens d'enroulement	intérieur ou extérieur		
<b>Enrouleur</b>				
Support matière	Diamètre extérieur	jusqu'à (mm)		
<b>Cellule de détection d'étiquettes</b>				
Détection		Bord avant de l'étiquette		
Distance du bord avant	A (mm)	5 - 55		
Hauteur de décollement	B (mm)	4 - 18		
<b>Panneau de commande</b>				
Affichage	"En marche"	LED verte	LED et compteur "marche"	
	Erreur	LED rouge	compteur clignotant	
Touche de sélection	Avance automatique des étiquettes ou sur demande	-	■	
Touche de commande	pour l'avance des étiquettes sur demande	-	■	
Touche de sélection	Vitesse d'avance	-	lent / rapide	
Affichage LCD	Compteur d'étiquettes	-	0 - 9999	
Touche de commande	Remise à zéro du compteur d'étiquettes	-	■	
Affichage	Distribution par un signal externe	-	■	
<b>Connexions</b>				
Connecteur de périphérique pour distribution sur demande par un signal externe		-	■	
Prise femelle		alimentation électrique		
Interrupteur		marche / arrêt		
<b>Fonctionnement</b>				
Alimentation		HS et VS		mobile
		100 - 240 V ~ 50/60 Hz		16,5 - 25 VDC
Puissance en fonctionnement / en veille		max. 30 W / 5 W		
Température / Humidité :		En fonctionnement		
		+5 - 40°C, / 10 - 85% sans condensation		
		Stockage		
		+0 - 60°C, / 20 - 80% sans condensation		
		Transport		
		-25 - 60°C, / 20 - 80% sans condensation		
Niveau de bruit		< 60 dB		
Normes de sécurité		CE, FCC classe A, ICES3		
<b>Dimensions spécifiques appareil</b>		<b>HS 60 et VS 60</b>	<b>HS 120 et VS 120</b>	<b>HS 180+ et VS180+</b>
Largeur étiquettes	avec support (mm)	8 - 65	20 - 120	80 - 180
Hauteur étiquettes	une de front (mm)	5 - 300	8 - 600	20 - 600
	plusieurs de front (mm)	5 - 110	8 - 110	20 - 110
<b>Dimensions</b>				
Hauteur x profondeur sans matière (mm)		250 x 360		250 x 360
Largeur (mm)		180		300
Poids (kg)		3,3		4,0

# Programme de livraison

	Réf. article	Appareil	Modèle	Largeur étiquettes avec support (mm)	Sens de distribution		Version de base	Version "+" avec panneau de commande
					horizontal	vertical		
1.1	5542511	Distributeur	VS 60	8 - 65		■	■	
	5542501	Distributeur	VS 60+			■		■
	5542510	Distributeur	HS 60		■		■	
	5542500	Distributeur	HS 60+		■			■
1.2	5542095	Distributeur	VS 120	20 - 120		■	■	
	5542195	Distributeur	VS 120+			■		■
	5542075	Distributeur	HS 120		■		■	
	5542175	Distributeur	HS 120+		■			■
1.3	5542503	Distributeur	VS 180+	80 - 180		■	-	■
	5542502	Distributeur	HS 180+		■		-	■
2.1	xxxxxxx.600	Distributeur	xx 120 mobile	20 - 120	■	■	■	■
	5542630	Pack batterie	HS/VS 120					
2.2	5542098	Frein paravent	60	HS/VS 60	■	■	■	■
	5542099	Frein paravent	120	HS/VS 120	■	■	■	■
	5542069	Frein paravent	180	HS/VS 180	■	■	■	■

# Vue d'ensemble des produits cab

**Imprimantes d'étiquettes MACH1/2**  
Pour l'entrée de gamme



**Imprimante d'étiquettes MACH 4S**  
Pour un faible encombrement



**Imprimante d'étiquettes EOS 2**  
Imprimante de bureau pour rouleaux d'étiquettes jusqu'à 152 mm de Ø



**Imprimante d'étiquettes EOS 5**  
Imprimante de bureau pour rouleaux d'étiquettes jusqu'à 203 mm de Ø



**Imprimante d'étiquettes SQUIX 2**  
Imprimante industrielle avec une largeur d'impression jusqu'à 57 mm



**Imprimante d'étiquettes SQUIX 4**  
Imprimante industrielle avec une largeur d'impression jusqu'à 108 mm



**Imprimante d'étiquettes SQUIX 6**  
Imprimante industrielle avec une largeur d'impression jusqu'à 168 mm



**Imprimante d'étiquettes A8+**  
Imprimante industrielle avec une largeur d'impression jusqu'à 216 mm



**Imprimante d'étiquettes XD4T**  
Pour l'impression recto-verso



**Imprimantes d'étiquettes XC**  
Pour l'impression en 2 couleurs



**Systèmes d'impression-pose Hermes+**  
Pour l'automatisation



**Systèmes d'impression-pose Hermes C**  
Pour l'impression et la pose en 2 couleurs



**Modules d'impression PX**  
Pour l'intégration dans des lignes d'étiquetage



**Étiquettes**  
En plus de 400 matières



**Rubans transfert**  
En qualités cire, résine/cire et résine



**Logiciels d'étiquetage cablabel S3**  
Conception, impression, surveillance



**Distributeurs d'étiquettes HS, VS**  
Pour la distribution horizontale ou verticale



**Étiqueteuses IXOR**  
Pour l'intégration dans des machines d'étiquetage



**Lasers de marquage FL+**  
Avec une puissance de sortie de 10 à 50 W



**Systèmes de marquage laser XENO 1**  
Pour les pièces unitaires ou en séries



 Siège et usine de production en Allemagne

 à  Filiales internationales

S'ajoutent 820 partenaires dans plus de 80 pays.



## Europe

### Allemagne

cab Produkttechnik GmbH & Co KG  
Wilhelm-Schickard-Str. 14  
76131 Karlsruhe  
Tel. +49 721 6626 0  
Fax +49 721 6626 129  
[info@cab.de](mailto:info@cab.de)  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

### France

cab Technologies S.à.r.l.  
2a rue de la Moder  
Z.A. Nord du Val de Moder  
67350 Niedermodern  
Tel. +33 388 722501  
Fax +33 388 722502  
[info@cab-technologies.fr](mailto:info@cab-technologies.fr)  
[www.cab-technologies.fr](http://www.cab-technologies.fr)

## Amérique

### USA

cab Technology, Inc.  
21 Alpha Road, Suite 200  
Chelmsford, MA 01824  
Tel. +1 978 250 8321  
Fax +1 978 256 9564  
[info.us@cab.de](mailto:info.us@cab.de)  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

### Amérique latine

Alejandro Balmaceda  
Hacienda Jurica Pte 1615  
Colonial de Valle  
32553 Ciudad Juárez  
Tel. +52 656 682 4301  
[a.balmaceda@cab.de](mailto:a.balmaceda@cab.de)  
[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

## Asie

### Taiwan

cab Technology Co., Ltd.  
希愛比科技股份有限公司  
16F-1, No. 700, Jhong Jheng Rd  
Junghe, Taipei 23552  
Tel. +886 (02) 8227 3966  
Fax +886 (02) 8227 3566  
[info.asia@cab.de](mailto:info.asia@cab.de)  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

### Chine

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.  
铠博(上海)贸易有限公司  
A507, No. 268, Tong Xie Rd  
Shanghai 200335  
Tel. +86 (021) 6236 3161  
Fax +86 (021) 6236 3162  
[info.cn@cab.de](mailto:info.cn@cab.de)  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.  
铠博(上海)贸易有限公司  
Room 39, 10F, 8 Lin He Zhong Rd  
Tian He District, Guangzhou 510610  
Tel. +86 (020) 2831 7358  
[info.cn@cab.de](mailto:info.cn@cab.de)  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

## Afrique

### Afrique du sud

cab Technology (Pty) Ltd.  
14 Republic Street  
Bordeaux  
2125 Randburg  
Tel. +27 11 886 3580  
Fax +27 11 789 3913  
[info.za@cab.de](mailto:info.za@cab.de)  
[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)